



**GENERALDIREKTORATET FÖR PARLAMENTETS LEDNING
DIREKTORAT A – PARLAMENTETS LEDNINGSORGAN – PROTOKOLLENHETEN
DIREKTORAT D – FÖRBINDELSER MED DE NATIONELLA PARLAMENTEN**

INBJUDAN TILL INTRESSEANMÄLAN
2009–2012

Ansökningsformulär

2009–2012: Officiella gåvor och andra representationspresenter.

1. Sista inlämningsdag: Förteckningen är giltig i tre år från och med dagen för avsändandet av meddelandet för offentliggörande till Byrån för Europeiska unionens officiella publikationer, dvs. den 13 mars 2009.

Ansökan kan lämnas in när som helst under denna tid med undantag för de tre sista månaderna (poststämpelns datum gäller). Ansökningar som enligt poststämpelns datum lämnats efter denna dag beaktas inte.

2. Ansökningar ska lämnas

- antingen med post (helst rekommenderad försändelse) eller via en budfirma till följande adress:
Europaparlamentet
Generaldirektoratet för parlamentets ledning
Enheten för budget och ekonomi (PHS 5.5 A 018)
Rue Wiertz 60
B-1047 Bryssel Tfn: +32/283 26 94
E-post: DG1-budgfin@europarl.europa.eu

- eller genom inlämning till följande adress:

Europaparlamentet
Generaldirektoratet för parlamentets ledning
Enheten för officiell post (ASP 00 F 256)
Att. Enheten för budget och ekonomi (PHS 55 A 018)
Rue Wiertz 60
B-1047 Bryssel

Öppettider: måndag–torsdag kl. 9.00–12.00 och 14.00–17.00,
fredag kl. 9.00–12.00.

3. Ansökningar som skickas med fax eller e-post godkänns inte. De anbudssökande rekommenderas att bekräfta insändandet av sina ansökningar per e-post till adressen DG1-budgfin@europarl.europa.eu
4. De anbudssökande uppmärksammas på att de själva bär ansvaret för att omedelbart underrätta enheten för budget och ekonomi om sådana ändringar i sina administrativa, tekniska eller ekonomiska uppgifter som kan påverka deras ursprungliga ansökan.
5. Anbudsgivarna kan lämna en ansökan och en fullständig uppsättning handlingar för ett eller flera eller samtliga områden som anges i avsnitt I. **En separat ansökan ska dock lämnas in för varje område.** Om ansökan lämnas för flera eller samtliga delar ska ansökningarna läggas i olika kuvert, med tydlig uppgift om vilket område det handlar om.
6. **Obligatoriska handlingar som ska bifogas ansökan:**

I nämnd ordning:

De anbudssökande ska ställa samman en fullständig originaluppsättning handlingar, tillsammans med en kopia, där varje sida ska vara vederbörligen ifylld och paraferad och omfatta följande handlingar:

- 1) Den **administrativa blanketten (bilaga A)**.
- 2) Alla **handlingar med anknytning till uteslutningskriterierna och förklaringen rörande uteslutningskriterierna och eventuell intressekonflikt (bilaga B och bilaga B.1)**.
- 3) Alla **handlingar rörande nedanstående urvalskriterier (bilaga C)**:
 - a. Teknisk kapacitet och yrkeskunnande
 - b. Ekonomisk och finansiell kapacitet
 - c. Bevis för status
 - d. Marknadstillträde
7. De anbudssökande uppmanas att även bifoga en presentation av sin verksamhet och en katalog över de artiklar som offereras.
8. Ansökningar får lämnas in på något av Europeiska unionens 23 officiella språk.
9. Följande handlingar ingår i denna inbjudan till intresseanmälan:

Avsnitt I: Beskrivning av de områden som omfattas

Avsnitt II: Bilagorna A, B, B.1 och C

10. Datum då meddelandet avsändes: 13 mars 2009
11. Datum då meddelandet mottogs av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer: 13 mars 2009



**GENERALDIREKTORATET FÖR PARLAMENTETS LEDNING
DIREKTORAT A – PARLAMENTETS LEDNINGSORGAN – PROTOKOLLENHETEN
DIREKTORAT D – FÖRBINDELSER MED DE NATIONELLA PARLAMENTEN**

**INBJUDAN TILL INTRESSEANMÄLAN
2009–2012**

**AVSNITT I
BESKRIVNING AV DE OMRÅDEN SOM OMFATTAS
AV DENNA INBJUDAN TILL INTRESSEANMÄLAN:**

1. Den upphandlande myndighetens benämning på inbjudan till intresseanmälan

2009–2012: Officiella gåvor och andra representationspresenter

2. Syftet med denna inbjudan till intresseanmälan

Ändamålet med denna inbjudan till intresseanmälan är formgivning, tillverkning och leverans av officiella gåvor och andra representationspresenter.

Europaparlamentet offentliggör denna inbjudan till intresseanmälan för att upprätta en förteckning över potentiella uppdragstagare för framtida upphandling inom de områden som anges i punkt 3.3 nedan.

3. Föremål som omfattas av denna inbjudan till intresseanmälan

3.1. Efterfrågade objekt

Denna inbjudan till intresseanmälan gäller följande:

- a) Formgivning, tillverkning och leverans av presentartiklar som Europaparlamentets talman överlämnar till personer med mycket hög ställning i samband med officiella möten (stats- och regeringschefer, ministrar, ambassadörer).
- b) Formgivning, tillverkning och leverans av presenter som överlämnas av parlamentets delegationer och utskott i samband med deras besök samt officiella möten eller arrangemang på högre nivå.
- c) Formgivning, tillverkning och leverans av presenter som överlämnas av parlamentets delegationer och utskott i samband med deras studiebesök samt officiella möten eller arrangemang på medelhög nivå.

- d) Formgivning, tillverkning och leverans av representationsartiklar som Europaparlamentet överlämnar vid sina interparlamentariska möten, seminarier och när delegationer från nationella parlament besöker Europaparlamentet.

Europaparlamentet efterfrågar följaktligen statusföremål av mycket hög och medelhög klass inom de områden som anges i punkt 3.3.

Ändamålet med de officiella gåvorna och representationspresenterna gör att det måste röra sig om produkter av högsta kvalitet försedda med tillverkningsgaranti. Europaparlamentet efterfrågar bland annat föremål som visar nivån på det europeiska kunnandet och som utmärker sig genom sin estetiska kvalitet.

De offererade artiklarna ska vara lätthanterliga och enkla att använda. Det är särskilt viktigt att komma ihåg att vikt- eller volymgränserna måste iaktas så att föremålen lätt kan transporteras under delegationernas eller de berörda personernas resor.

3.2. Anpassat utförande, emballage

Föremålen ska omsorgsfullt förpackas var för sig.

Om det rör sig om representationspresenter ska de förses med Europaparlamentets logotyp och/eller Internetadress (www.europarl.europa.eu). Dessa ska anbringas på själva föremålet och/eller asken. Logotypen tillhandahålls på elektronisk väg på begäran.

Förutom Europaparlamentets logotyp och tillverkarens märke (valfritt) får det inte finnas någon annan tekniskt utförd eller självhäftande märkning på föremålen och förpackningarna.

3.3 Beskrivning av områden som omfattas av denna inbjudan till intresseanmälan

3.3.1. Område 1: Skrivmateriel

Enkla kulspetspennor, enkla kulspetspennor i genomsnittligt utförande/multifunktion, klassiska eller designade pennset, exklusiva anteckningsböcker, lyxpennset etc.

3.3.2. Område 2: Läderartiklar

Nyckelringar, plånböcker, kreditkortsfodral, små anteckningsblock eller skrivböcker i läder, hårda dokumentportföljer etc.

3.3.3. Område 3: Kristall/glas

Papperspressar, bordsur och andra slags föremål av kristall eller glas.

3.3.4. Område 4: Metall/guld/silver

Visitkortsaskar, nyckelringar, papperspressar, prydnadsföremål som underlägg, brickor, prydnadsföremål etc.

3.3.5. Område 5: Medaljer/troféer

Medaljer i brons eller silver med plexiglasställ eller andra föremål som kan utnyttjas som troféer.

3.3.6 Område 6: Textilier och accessoarer

Sidenscarfar, sidenslipsar, halsdukar och andra accessoarer.

3.3.7 Område 7: Klockor

Klockor av olika material och utföranden, klassiska klockor, pendyler och reseur etc.

3.3.8 Område 8: Porslin

Skålar, pokaler, bägare och fat samt andra slags porslinsföremål.

3.3.9 Område 9: Konsthantverk och prydnadsaker, kartor och andra typiska officiella gåvor

Konsthantverk eller prydnadsföremål som inte tillhör något av ovannämnda områden.

4. Ort för leveranser, utförande av arbeten eller tillhandahållande av tjänster

Bryssel eller i mycket sällsynta fall Strasbourg eller Luxemburg.



**GENERALDIREKTORATET FÖR PARLAMENTETS LEDNING
DIREKTORAT A – PARLAMENTETS LEDNINGSORGAN – PROTOKOLLENHETEN
DIREKTORAT D: FÖRBINDELSER MED DE NATIONELLA PARLAMENTEN**

INBJUDAN TILL INTRESSEANMÄLAN
2009–2012

AVSNITT II
Bilaga A, B, B.1 och C

Bilaga B

Uteslutningskriterier

1. De potentiella anbudssökande eller anbudsgivarna kommer att uteslutas från deltagande i denna inbjudan till intresseanmälan, om de befinner sig i någon av följande situationer:

- a) om de är i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer eller har avbrutit sin näringsverksamhet, eller är i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar,
- b) om de har fällts för brott mot yrkesetik enligt lagakraftvunnen dom,
- c) om de har gjort sig skyldiga till ett allvarligt fel i yrkesutövningen, såvida detta på något sätt kan styrkas av Europaparlamentet,
- d) om de inte har fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatt och moms enligt lagstiftningen i det land där de är etablerade eller i det land där den upphandlande myndigheten finns, eller där kontraktet ska genomföras,
- e) om de i en lagakraftvunnen dom dömts för bedrägeri, korruption, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan olaglig verksamhet som skadar gemenskapens finansiella intressen,
- f) om de i samband med ett annat upphandlingsförfarande eller förfarande för beviljande av bidrag som finansierats genom gemenskapsbudgeten har konstaterats bryta mot avtalsförpliktelserna på ett allvarligt sätt.

• **De potentiella anbudssökande eller anbudsgivarna ska intyga att de inte befinner sig i någon av ovanstående situationer genom att överlämna följande:**

- i) för punkterna a), b) och e), ett utdrag ur kriminalregistret eller, i avsaknad av detta, motsvarande handling som nyligen utfärdats av en rättsvårdande eller administrativ myndighet i ursprungs- eller härkomstlandet, av vilken det framgår att dessa krav är uppfyllda,
- ii) för punkt d), ett intyg som nyligen utfärdats av den behöriga myndigheten i det berörda landet. Om en handling eller ett intyg som anges i punkt inte utfärdas av det berörda landet kan det ersättas med en förklaring under ed eller högtidlig förklaring av den berörda parten inför en rättslig eller administrativ myndighet, notarie eller kvalificerad yrkessammanslutning i ursprungs- eller hemlandet.

Enligt nationell lagstiftning i den anbudssökandes etableringsland ska de handlingar som avses i punkterna i) och ii) avse juridiska och/eller fysiska personer inklusive, om den

upphandlande myndigheten anser det nödvändigt, företagets ledning eller varje annan person som har representationsrätt, beslutsrätt eller kontroll över den anbudssökande.

iii) De potentiella anbudssökande eller anbudsgivarna ska underteckna och bifoga förklaringen om uteslutningskriterierna och intressekonflikt (se bilaga B.1).

2. De potentiella anbudssökande eller anbudsgivarna kommer att uteslutas från tilldelning av uppdraget i följande fall:

a) Om den anbudssökande eller anbudsgivaren befinner sig i intressekonflikt

Den potentiella anbudssökande eller anbudsgivaren ska förklara att han eller hon

– inte befinner sig i en intressekonflikt inom ramen för upphandlingen,

– inte har medgett, sökt, försökt erhålla eller accepterat ekonomiska eller andra fördelar, till förmån för eller från en person, som härrör från olaglig verksamhet eller härrör från korruption, direkt eller indirekt, för att ge ett incitament eller ersättning med anknytning till tilldelning av upphandlingen,

b) Om den anbudssökande eller anbudsgivaren har gjort sig skyldig till osant intygande vid överlämnandet av de upplysningar som krävs av den upphandlande enheten för deltagande i upphandlingen eller inte har lämnat dessa upplysningar.

Bilaga B.1

Förklaring om uteslutningskriterier

Undertecknad:.....

Personens/företagets/organisations namn:.....

Officiell adress:.....

Organisationsnummer:.....

Momsregistreringsnummer:.....

försäkrar härmed att ovanstående person/företag/organisation inte befinner sig i någon av nedanstående situationer:

a) De är i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer eller har avbrutit sin näringsverksamhet, eller är i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar.

b) De har fällts för brott mot yrkesetiken enligt lagakraftvunnen dom.

c) De har gjort sig skyldiga till ett allvarligt fel i yrkesutövningen, såvida detta på något sätt kan styrkas av Europaparlamentet.

d) De har inte har fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatt och moms enligt lagstiftningen i det land där de är etablerade eller i det land där den upphandlande myndigheten finns, eller där kontraktet ska genomföras.

e) De har i en lagakraftvunnen dom dömts för bedrägeri, korrupcion, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan olaglig verksamhet som skadar gemenskapens finansiella intressen.

f) De har i samband med ett annat upphandlingsförfarande eller ett förfarande för beviljande av bidrag som finansierats genom gemenskapsbudgeten konstaterats bryta mot sina avtalsförpliktelser på ett allvarligt sätt.

Jag utfäster mig härmed att tillhandahålla alla handlingar som särskilt begärs.

Den undertecknade är medveten om att kontrakt inte får tilldelas, om ovannämnda person/företag/organisation i samband med upphandlingsförfarandet

1. befinner sig i intressekonflikt,

2. har lämnat felaktiga uppgifter till den upphandlande myndigheten i fråga om de krav som måste uppfyllas för att få delta i upphandlingsförfarandet, eller som inte lämnat de uppgifter som krävs,

3. befinner sig i någon av de situationer som leder till uteslutning, enligt vad som anges i artikel 93.1 i budgetförordningen (situation a–f ovan).

Datum: **Underskrift:**

Bilaga C

Urvalskriterier

Potentiella anbudssökande bedöms enligt följande urvalskriterier:

1. Teknisk kapacitet och yrkeskunnande

Den tekniska och yrkesmässiga kapaciteten ska styrkas med hjälp av dokument som redogör för följande:

- En förteckning över de viktigaste projekt som genomförts under de tre senaste åren ska lämnas in, med uppgift om deras belopp, datum och offentliga eller privata beställare.
- Beskrivning av teknisk utrustning, verktyg och material som utnyttjas.
- Språkkunskaper med uppgift om vilka språk som täcks av den anbudssökande.

2. Ekonomisk och finansiell kapacitet

Den ekonomiska och finansiella kapaciteten ska styrkas med hjälp av en eller flera av följande handlingar:

- a) Relevanta intyg från banker eller bevis om relevant ansvarsförsäkring för verksamheten.
- b) Balansräkning eller utdrag ur balansräkning för åtminstone de två senaste verksamhetsåren med årsbokslut i de fall då offentlig redovisning av balansräkningen krävs enligt bolagslagstiftningen i det land där den anbudssökande är etablerad.
- c) Uppgift om total omsättning och omsättning för de bygg- och anläggningsarbeten, varor eller tjänster som upphandlingen gäller för en period som högst kan omfatta de tre närmast föregående räkenskapsåren.
- d) För halvstatliga institut eller organisationer utan vinstsyfte, föregående årsbudget.

3. Bevis för status

De anbudssökande ska vara fysiska eller juridiska personer. Statusen kan styrkas bland annat med registrering i handels- eller yrkesregister, förklaring under ed eller intyg, tillhörighet till en specifik organisation, uttrycklig auktorisering och momsregistrering.

4. Marknadstillträde

De anbudssökande ska ange den stat i vilken de har sitt säte eller hör hemma, genom att överlämna de erfordrade bevisen i enlighet med deras nationella lagstiftning.